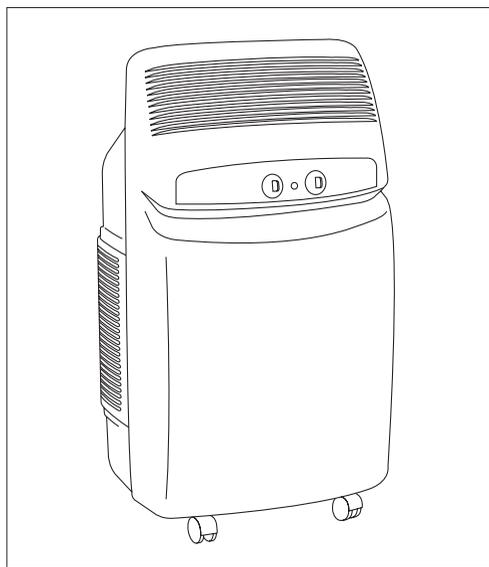




ME 10
ME 28

КОНДИЦИОНЕР F110R

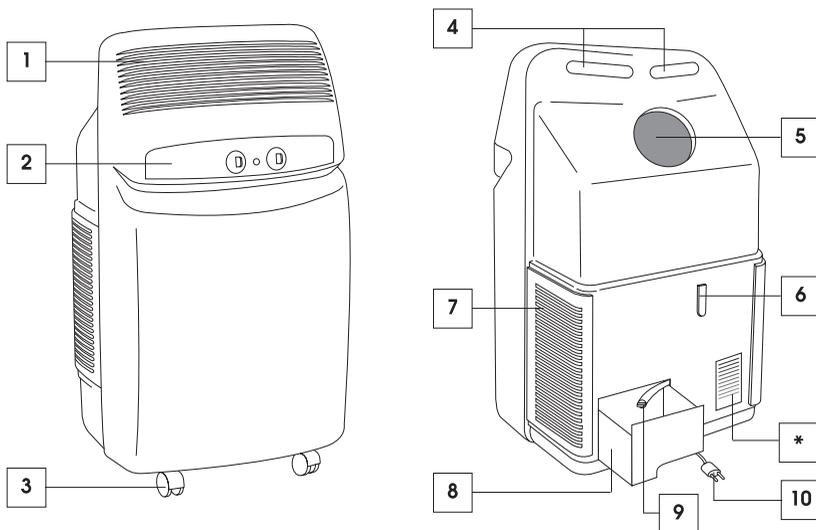


Руководство пользователя

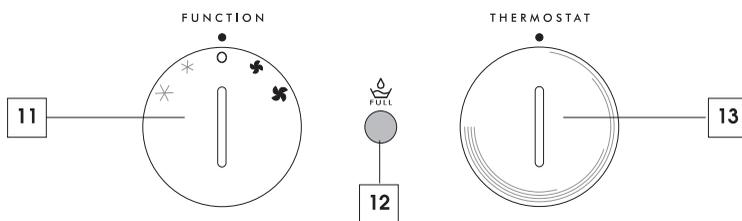
Дорогой покупатель!

Мы благодарим Вас за приобретение этого прибора, изготовленного фирмой DeLonghi, международным лидером в сфере производства портативных кондиционеров воздуха. Благодаря многолетнему опыту нашего присутствия на мировом рынке мы постоянно улучшаем качество и производительность кондиционеров Pinguino. Мы уверены, что Вы будете довольны Вашей покупкой и сможете наслаждаться комфортом прохлады, создаваемым кондиционером Pinguino, на протяжении многих лет его службы. Вам следует потратить некоторое время на чтение данной инструкции и всегда держать ее под рукой, чтобы обращаться к ней за справочной информацией, - тогда Вы будете эффективно использовать Ваш кондиционер Pinguino.

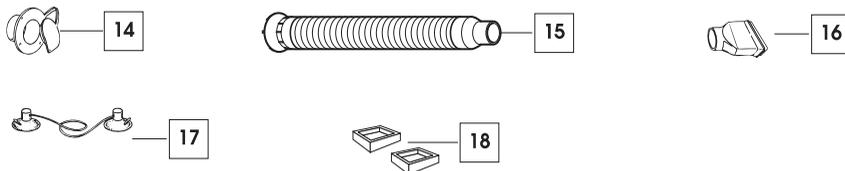
Описание



Панель управления



Принадлежности



ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данный прибор изготовлен для того, чтобы охлаждать и осушать воздух в домашних условиях, и не должен использоваться для других целей.
- Опасно изменять или модифицировать характеристики этого прибора любым образом.
- Устройство следует устанавливать в соответствии с национальным законодательством.
- При необходимости ремонта обратитесь в ближайший к Вам авторизованный сервисный центр. Неавторизованное техническое обслуживание может быть опасным.
- Данным прибором могут пользоваться только взрослые; не позволяйте детям пользоваться кондиционером самостоятельно.
- Устройство должно быть всегда заземлено. Если у Вас возникли какие-либо сомнения, обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы он проверил электрическую сеть.
- Не включайте устройство в сеть через удлинитель.
- Перед тем, как приступить к техническому обслуживанию или чистке устройства, всегда отключайте кондиционер от розетки сети.
- При перемещении прибора никогда не тяните его за шнур питания, а также не допускайте натяжения шнура питания.
- Данный прибор не следует устанавливать в местах, где в воздух могут попадать горючие газы, масла или сера, а также вблизи источников тепла.
- Не оставляйте горячие или тяжелые предметы на приборе.
- Очищайте фильтры по крайней мере раз в неделю.
- Избегайте использования нагревателей вблизи данного прибора.
- Прибор следует перевозить в вертикальном положении. Если это невозможно, закрепите его под углом, не кладите горизонтально.
- Перед перемещением прибора слейте воду из поддона для сбора конденсата и резервуара для воды. После перемещения необходимо подождать по крайней мере 1 час, прежде чем включать кондиционер.
- Упаковочные материалы могут быть подвергнуты повторной переработке. Поэтому мы рекомендуем Вам сложить их в специальные контейнеры в соответствии с видом материала.
- В случае повреждения шнура питания, для его замены обратитесь к специальному персоналу, авторизованному производителем.

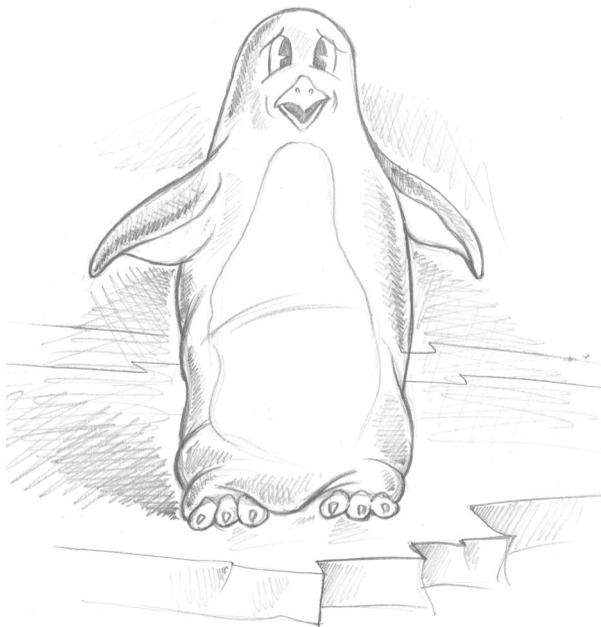
КАК РАБОТАЕТ ВАШ КОНДИЦИОНЕР PINGUINO

Летом самыми комфортными условиями считаются температура воздуха около 24°C при относительной влажности 50%.

Кондиционер удаляет избыточную влагу и тепло из комнаты, в которой он расположен. Главным преимуществом переносных кондиционеров перед стационарными является то, что их можно перемещать из одной комнаты в другую или даже переносить из одного здания в другое.

Теплый воздух из Вашей комнаты проходит через змеевик, охлаждаемый газообразным хладагентом, отдавая избыток тепла и влаги, прежде чем будет снова выпущен в комнату.

В моноблочных моделях небольшая часть этого воздуха используется для охлаждения газообразного хладагента, после чего этот горячий и влажный воздух выходит из прибора наружу.



Для получения более подробной информации обратитесь к нам или посетите нашу страницу в Интернете по адресу:

www.delonghi.com

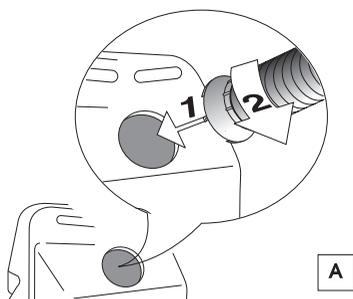
УСТАНОВКА

Приведенные ниже рекомендации помогут Вам установить кондиционер как можно более эффективно.

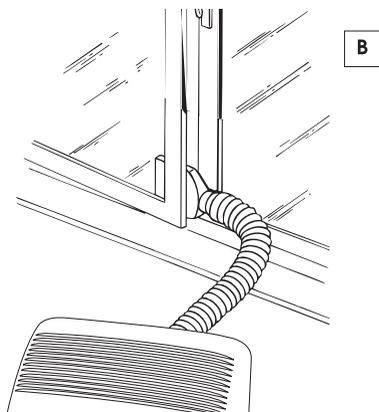
ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КОНДИЦИОНЕРА БЕЗ УСТАНОВКИ

При помощи нескольких простых операций Pinguino поможет восстановить комфортные условия в Вашей комнате:

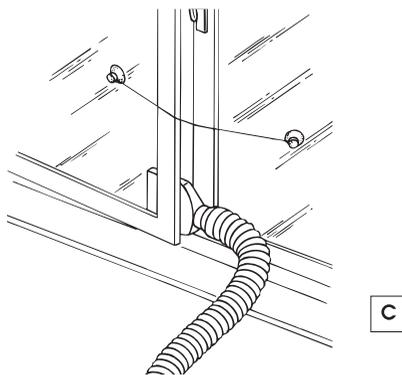
- Прикрепите трубу для выхода воздуха [15] к соединению [5] на задней части прибора, как показано на рисунке А.



- Закрепите насадку для окна [16] на конце трубы [15].
- Поместите прибор около окна или двери.
- Приоткройте окно или дверь и поместите насадку для окна [16], как показано на рисунке В.

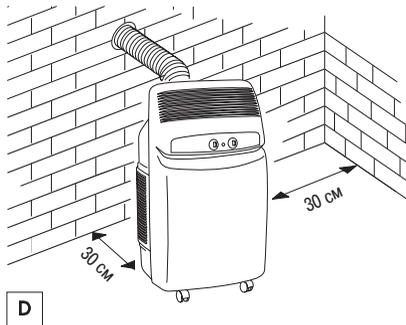


- При двойных створках окна используйте присоски [17], прилагающиеся в комплекте, для удержания створок окна вместе (рис. С).



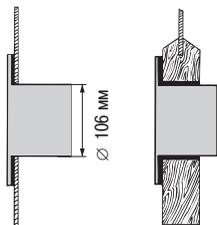
КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ С УСТАНОВКОЙ

Для более эффективного использования Penguino может также устанавливаться на длительное время



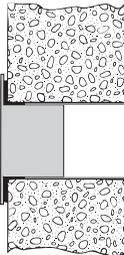
Для установки выполните следующее:

- Прodelайте отверстие во внешней стене или в оконном стекле. Соблюдайте высоту и размеры, приведенные на рисунке **D**.



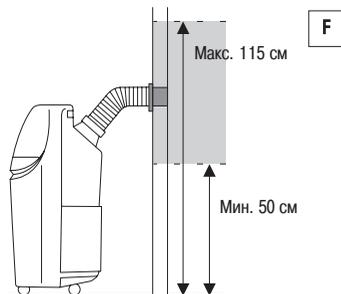
в оконном стекле

в деревянной оконной раме



в стене: для получения оптимального результата изолируйте сечение подходящим изоляционным материалом

- Зафиксируйте фланец [14], входящий в комплект поставки, в отверстии.
- Зафиксируйте трубу [15] в соединении на задней части прибора (рис. **A**).
- Прикрепите конец трубы [15] к фланцу [14], как показано на рисунке **E**.



Когда труба [15] не прикреплена к фланцу, закрывайте отверстие пробкой фланца [14].

ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае установки прибора на продолжительное время мы рекомендуем оставлять дверь слегка приоткрытой (достаточно 1 см), чтобы обеспечить циркуляцию воздуха.

ВКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА И ВЫБОР ФУНКЦИЙ

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Перед тем как включить вилку прибора в электрическую розетку, проверьте следующее:

- напряжение Вашей сети соответствует указанному на маркировочной табличке прибора;
- соответствие мощности электросети и розетки потребляемой мощности прибора;
- розетка соответствует электрической вилке прибора, в случае несоответствия замените розетку;
- розетка надлежащим образом заземлена.

Производитель не несет ответственности за ущерб, ставший результатом несоблюдения мер безопасности.

Замена шнура питания должна производиться только квалифицированным персоналом.

ФУНКЦИИ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ

Устройство выключено, регулятор выбора функции находится в положении «0».

Для того чтобы включить кондиционер в режиме кондиционирования воздуха, проделайте следующее:

1. Поверните регулятор выбора функции [11] по часовой стрелке:
- Установите крупный символ снежинки ❄️ напротив отметки о работе прибора в режиме кондиционирования с максимальной скоростью вентилятора.
 - Установите мелкий символ снежинки ❄️ напротив отметки о работе прибора в режиме кондиционирования с минимальной скоростью вентилятора.
2. Теперь установите желаемую температуру воздуха, поворачивая регулятор термостата [13].

Регулировка термостата

Температура обозначена не в градусах. Поэтому мы рекомендуем повернуть регулятор термостата до позиции максимального охлаждения. Когда температура в комнате достигнет желаемого уровня, медленно поверните регулятор термостата по часовой стрелке до уровня, при котором раздастся щелчок. Сигнальные лампочки выключатся. Уровень температуры, установленный таким образом, будет автоматически регулироваться и поддерживаться при значительном сбережении энергии. При регулировке термостата функция кондиционирования в приборе будет временно прерываться, и прибор будет продолжать работать в режиме вентиляции. Таким образом прибор поддерживает заданный уровень температуры в помещении.

ВЕНТИЛЯЦИЯ

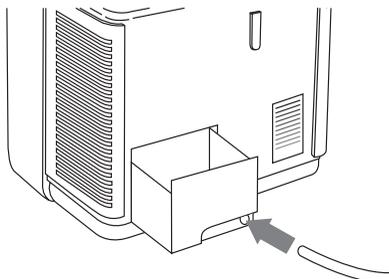
Поверните регулятор выбора функции [11] против часовой стрелки.

- Совместите крупный значок ❄️ с контрольной отметкой для того, чтобы включить вентилятор прибора на максимальную скорость.
- Совместите мелкий значок ❄️ с контрольной отметкой для того, чтобы включить вентилятор прибора на минимальную скорость.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для полного выключения устройства установите регулятор выбора функции в положение «0» и отсоедините устройство от розетки сети.

Устройство оборудовано специальной системой переработки конденсата для удаления излишней влаги. В нормальных условиях конденсат удаляется автоматически. При повышенной влажности избыток конденсата может скапливаться в резервуаре 8. Когда это происходит, загорается индикатор  [12], сигнализирующий о необходимости опорожнить резервуар. В некоторых моделях возможно в определенных ситуациях, если эта проблема присутствует, спустить лишнюю воду из резервуара [8] непосредственно в слив. Для этого используйте резиновый шланг с внутренним диаметром 12мм. Вставьте шланг в отверстие после извлечения резиновой пробки. Убедитесь, что резервуар [8] установлен обратно правильно, иначе индикатор [12] не погаснет (рис. G). Внутренний резервуар также может быть опорожнен извлечением пробки из сливного шланга [9].



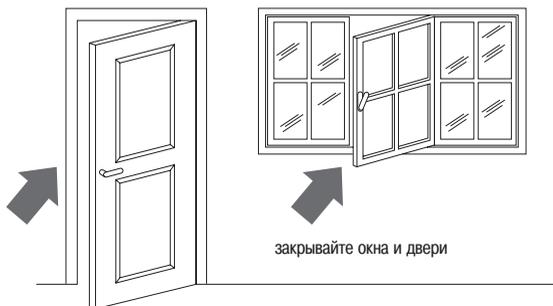
Отсрочка включения

Специальное защитное устройство отложит начало работы прибора в режиме кондиционирования воздуха на время от 3 до 5 минут при переключении функций или при запуске.

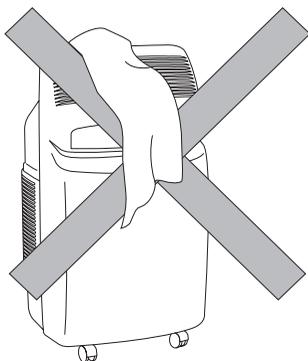
РЕКОМЕНДАЦИИ

Следуя этим рекомендациям, Вы получите максимально эффективный результат использования Вашего кондиционера:

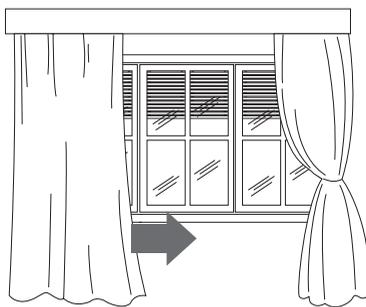
- Закрывайте окна и двери в кондиционируемом помещении. Исключение составляет лишь случай, когда кондиционер установлен с выходом через отверстие в стене или окне. В этом случае рекомендуется оставлять щель между дверью или окном для обеспечения надлежащей циркуляции воздуха.



- Защищайте комнату от попадания прямых солнечных лучей, закрывая окна шторами и/или частично опуская жалюзи для того, чтобы увеличить экономию энергии.
- Не ставьте и не кладите ничего на кондиционер.
- Не создавайте препятствий на пути забора воздуха [7] или его выхода [1].
- Убедитесь, что в комнате нет источников тепла.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.



Не накрывайте кондиционер



Опустите жалюзи или закройте шторы

- Убедитесь, что кондиционер расположен на **ровной поверхности** пола. При необходимости установите 2 блокирующих устройства [18] под передние колесики [3].

УХОД

Перед чисткой или техническим обслуживанием прибора всегда выключайте его, переключив регулятор выбора функции в положение «0», и отключайте его от сети.

ОЧИСТКА ПРИБОРА

Мы рекомендуем очищать прибор при помощи влажной тряпочки, затем вытирая насухо. В целях безопасности не применяйте воду для очистки прибора.

Правила безопасности

Никогда не очищайте прибор, используя бензин, спирт или растворители. Никогда не распыляйте инсектициды или аналогичные вещества.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ

Для того чтобы поддерживать эффективную работу Вашего кондиционера на постоянном уровне, не забывайте очищать фильтр еженедельно.

Фильтры расположены под двумя решётками для забора воздуха.

Для очистки фильтров:

1. Снимите решетки для забора воздуха [7] (см. рисунок Н).

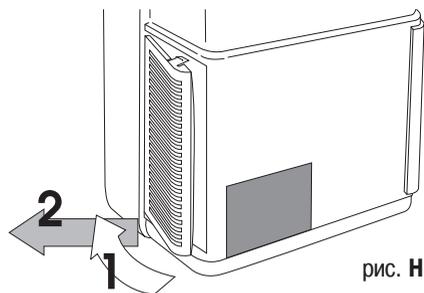
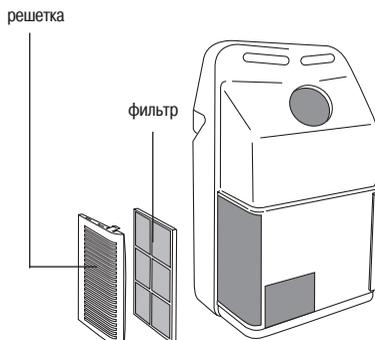


рис. Н

2. Снимите держатель фильтра, отсоединив его от внешней решетки (см. рис. I).



Используйте пылесос, чтобы удалять пыль, осевшую на фильтре. Если фильтр загрязнен очень сильно, окуните его в теплую воду и тщательно промойте. Температура воды не должна превышать 40°C. После того, как Вы промоете фильтр, просушите его перед установкой обратно в держатель.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД НАЧАЛОМ СЕЗОНА

Проверьте, чтобы шнур питания и розетка не были повреждены, и надежно ли заземление. Тщательно соблюдайте рекомендации по установке.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ОПЕРАЦИИ, ПРОВОДИМЫЕ В КОНЦЕ СЕЗОНА

Слейте оставшуюся воду, вынув пробку из сливного шланга [9]. Извлеките резервуар для конденсата [8], находящийся в задней части устройства, и опорожните его. После установки пробки на место, установите обратно резервуар для конденсата.

Очистите фильтры и хорошо просушите их перед тем, как установить на место.

Накройте прибор пластиковым чехлом для того, чтобы на нем не скапливалась пыль.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если прибор не работает надлежащим образом, это может быть следствием мелких проблем, которые легко решаются без посторонней помощи. Внимательно просмотрите эти рекомендации, прежде чем обращаться в авторизованный сервисный центр.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Кондиционер не включается	<ul style="list-style-type: none"> - Прибор не включен в сеть - Отсутствие тока в электросети - Регулятор переключения функций установлен в положение «0» 	<ul style="list-style-type: none"> - включите вилку в розетку - подождите - установите регулятор в необходимое положение
Кондиционер работает только в течение короткого времени	<ul style="list-style-type: none"> - труба для выхода воздуха перегнута - труба для выхода воздуха заблокирована - труба для выхода воздуха образует складки - заблокирован вентилятор 	<ul style="list-style-type: none"> - установите трубу для выхода воздуха правильно - проверьте, нет ли каких препятствий, блокирующих выход воздуха наружу - переустановите трубу правильно - свяжитесь с сервисным центром
Включен индикатор заполнения резервуара	<ul style="list-style-type: none"> - резервуар полон, что приводит к активации поплавка безопасности - резервуар неровно установлен 	<ul style="list-style-type: none"> - опорожните резервуар - переустановите резервуар правильно
Прибор работает, но не охлаждает комнату	<ul style="list-style-type: none"> - с момента включения не прошло трех минут - открыты окна - в комнате работает нагревательный прибор (горелка, лампа и т.д.) или находится слишком много людей - труба для выхода воздуха отсоединилась - термостат установлен на слишком большую температуру - воздушные фильтры засорены - мощность прибора не отвечает условиям или размерам помещения 	<ul style="list-style-type: none"> - подождите три минуты (сработало защитное устройство) до начала работы прибора - закройте окна - уберите источники тепла - вставьте трубу обратно - установите термостат на более низкую температуру - очистите/поменяйте фильтры

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	см. маркировочную табличку
Макс, потребляемая мощность при охлаждении	”
Охлаждающая мощность*	”
Количество скоростей вентилятора	2
Макс, объем воздушного потока	360 м ³ /ч
Размеры:	
● ширина	452 мм
● высота	800 мм
● глубина	415 мм
● вес	33,5 кг

* При стандартных условиях: ASHRAE 128

РЕКОМЕНДОВАННЫЕ УСЛОВИЯ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

Температура в помещении 21-32°C

Данный прибор содержит вещество, которое при выходе в атмосферу способствует разрушению озонового слоя. Следите за целостностью холодильной спирали прибора. По завершении срока службы доставьте этот кондиционер в специальный центр по сбору подобных аппаратов.